

Сотрудничество России и Китая в сфере экологии и добычи природных ресурсов

Попова И. В.

Московский государственный лингвистический университет, Москва, Российская Федерация; popova.irina.97@bk.ru

РЕФЕРАТ

Сотрудничество с КНР играет все более значительную роль во внешней политике Российской Федерации. В статье рассматривается совместная деятельность двух государств в сфере добычи природных ресурсов и защиты окружающей среды. Цель научной работы — изучить законодательную базу в области экологического сотрудничества, а также определить возможные последствия совместной хозяйственной деятельности для Российской Федерации. Для достижения поставленной цели необходимо осуществить следующие задачи:

- проанализировать важнейшие нормативные документы РФ и КНР в сфере экологии;
- выявить основные цели экономического и политического сотрудничества со стороны Китая и России;
- осветить наиболее спорные соглашения между двумя государствами, а также найти причины недовольства ими среди населения;
- спрогнозировать возможные последствия и результаты российско-китайского партнерства в экологической сфере.

Методы исследования: сравнительный анализ нормативных актов, аналитическое исследование научных статей, посвященных предмету исследования, интерпретация фактической информации и мнений, освещенных в прессе.

Практическая значимость проделанной работы заключается в том, что данная статья может использоваться для анализа существующих проблем российско-китайского экологического и экономического сотрудничества, а также корректировки политики экологических ведомств.

Научная новизна: основной акцент статьи сделан на негативных последствиях политики России в отношении китайского производства, выявлены действия российского и китайского правительств, которые могут потенциально дестабилизировать ситуацию в регионе.

Результаты исследования: в ходе написания статьи были проанализированы важнейшие нормативные документы РФ и КНР в сфере экологии, выявлены основные цели экономического и политического сотрудничества со стороны Китая и России, освещены наиболее спорные соглашения между двумя государствами, а также найдены причины недовольства ими среди населения, кроме того, были спрогнозированы возможные последствия и результаты российско-китайского партнерства в экологической сфере.

Выводы: согласно полученным данным, внутреннее и двустороннее экологическое законодательство РФ и КНР имеет ряд недостатков, затрудняющих сотрудничество между двумя государствами и препятствующих защите окружающей среды; совместная экономическая деятельность двух стран способствует развитию Дальнего Востока, а также является выгодной для китайского бизнеса, однако возникает угроза освоения и присвоения Китаем части российских территорий.

Ключевые слова: экологическое законодательство, добыча ресурсов, сотрудничество в экологической сфере, национальная безопасность, Китай, Россия, «грязное» производство, внешняя политика, международное соглашение

Russian-Chinese Cooperation in the Sphere of Ecology and Natural Resource Extraction

Irina V. Popova

Moscow State Linguistic University (MSLU), Moscow, Russian Federation; popova.irina.97@bk.ru

ABSTRACT

Cooperation with China plays an increasingly important role in the foreign policy of the Russian Federation. The article deals with the joint activities of the two States in the field of natural resources extraction and environmental protection. The purpose of the research is to study the legal framework in the field of environmental cooperation, as well as to measure the possible consequences of joint economic activities for the Russian Federation.

For achieving this goal it is necessary to carry out the following tasks:

- to analyze the most important regulatory documents of the Russian Federation and China in the field of ecology;
- identify the main China's and Russia's aids of economic and political cooperation China and Russia;
- to highlight the most controversial agreements between the two states, as well as to find the causes of discontent among the population;
- to predict the possible consequences and results of the Russian-Chinese partnership in the environmental sphere.

Research methods: comparative analysis of regulations, analytical study of scientific articles on the subject of research, interpretation of factual information and opinions covered in the press.

The practical significance of this work lies in the fact that this article can be used to analyze the existing problems of Russian-Chinese environmental and economic cooperation, as well as to adjust the policy of environmental agencies.

Scientific novelty: the main emphasis of the article is made on the negative consequences of Russia's policy towards Chinese production, the actions of the Russian and Chinese governments that can potentially destabilize the situation in the region.

Results of the study: during the writing of the article, the most important normative documents of the Russian Federation and China in the field of ecology were analyzed, the main objectives of economic and political cooperation on the part of China and Russia were identified, the most controversial agreements between the two States were highlighted, as well as the causes of discontent among the population, in addition, the possible consequences and results of the Russian-Chinese partnership in the environmental sphere were predicted.

Conclusions: according to the data obtained, the domestic and bilateral environmental legislation of the Russian Federation and China has a number of shortcomings that impede cooperation between the two States, as well as hindering the protection of the environment; the joint economic activity of the two countries contributes to the development of the Far East, and is also beneficial for Chinese business, but there is a threat of development and appropriation by China of part of the Russian territories.

Keywords: environmental legislation, resource extraction, cooperation in the environmental sphere, national security, China, Russia, "dirty" industry, foreign policy, international agreement

На сегодняшний день отношения с Китаем являются одним из важнейших направлений внешней политики Российской Федерации. Регулярно проходят переговоры на высшем уровне, развивается сотрудничество в технологической, энергетической, политической, финансовой, военной сферах. КНР и Россия являются участниками и негласными лидерами таких международных организаций, как ШОС, БРИКС, АТЭС и др. Однако пресса и общественность уделяют гораздо меньше внимания сотрудничеству в области экологии и защиты окружающей среды. И это при том, что климатические изменения начинают оказывать все более серьезное и негативное влияние на все сферы человеческой жизни: здоровье, сельское хозяйство, транспорт, обеспечение населения питьевой водой, добычу полезных ископаемых, сохранность флоры и фауны. Один из немаловажных факторов — это превалирование сотрудничества в сырьевой сфере, добыче природных богатств, а этот род экономической деятельности неминуемо наносит вред российской экологии. Необходимо иметь в виду, что такое «принесение в жертву» окружающей среды торговому и экономическому сотрудничеству с Китаем может в дальнейшем привести к росту негативного отношения у российских граждан к представителям китайского народа.

Особое внимание стоит обратить на тот факт, что Россия возлагает большие надежды на развитие Дальнего Востока и Сибири за счет инвестиций от китайских партнеров. Бурно развивающаяся экономика Китая остро нуждается в ресурсах, а Россия — в рынках сбыта природных богатств и финансировании. Однако следует учитывать, что Сибирь и Дальний Восток — это не просто богатейшие ресурсами территории, но и уникальные экосистемы, где сосредоточены 25% мировых запасов леса, а также находится уникальное озеро Байкал. Цель данной статьи — выяснить, оправдывают ли экономические и политические цели наносимый природе ущерб? Для этого необходимо рассмотреть и сравнить российское и китайское экологическое законодательство, выявить области сотрудничества, которые вызывают наибольшие опасения, а также выявить возможности трансграничного экологического сотрудничества двух государств.

В связи с расширением китайско-российского сотрудничества в разработке природных богатств Сибири и Дальнего Востока взаимодействие в сфере экологии становится все более актуальным в межгосударственных отношениях. Например, в отчете администрации Приморского края подчеркивается: «Значимым направлением охраны окружающей среды в Приморском крае являются международные связи, в том числе выработка и реализация совместно с иностранными партнерами проектов, направленных на решение общих экологических проблем»¹.

Однако в действительности межгосударственное сотрудничество Китая и России по защите природы является малоэффективным. Это связано с тем, что в официальных документах не прописаны определенные обязательства, а также механизмы, обеспечивающие их выполнение. Также это является следствием незрелости экологической культуры населения и властей, неразвитости нормативной базы и природоохранной сферы, экстенсивного экономического роста, несогласованности и непоследовательности правовых актов обоих государств в области экологии.

¹ Доклад об экологической ситуации в Приморском крае в 2015 г. // Официальный портал Администрации Приморского края [Электронный ресурс]. URL: <http://www.primorsky.ru/upload/medialibrary/ed1/ed1d02dedb6f84f4c6c0ad7a5ed1f71e.pdf> (дата обращения: 10.03.2018).

Почему существующие договоры между двумя государствами плохо работают? Проблема заключается в том, что трансграничное сотрудничество по большей части происходит на уровне осуществления локальных проектов, а создание приграничных экономических зон со специальными режимами происходит трудно и долго. Существенной преградой для реализации сотрудничества является несхожесть культурных, исторических, экономических традиций на приграничной территории¹.

В последние годы Китай уделяет все больше внимания защите окружающей среды и разработке соответствующего законодательства, поскольку экологические проблемы в стране приобретают катастрофические масштабы. Китайское правительство предприняло первые шаги в этой сфере еще в семидесятые годы прошлого столетия. Так, после Конференции ООН по проблемам окружающей человека среды 1972 г. Китай создал агентства по защите окружающей среды, контролю промышленных выбросов и экологическому планированию. За последние 30 лет было создано более 130 законодательных актов. В течение продолжительного времени Китай посредством принятых законов об охране окружающей среды и ряда законоположений охраняет лесные массивы и другие природные экосистемы. Также экологические вопросы играют важную роль во внешней политике КНР². Однако состояние окружающей среды в Китае все еще продолжает оставаться катастрофическим, особенно в крупных городах. Чтобы снизить негативное влияние промышленности на экономику, китайские власти начали политику переноса «грязного» производства в другие страны.

Общая черта документов экологической направленности, принятых руководством КНР, — это согласованность с политическими решениями в сфере социально-экономического развития страны. Например, прописывается не просто «контроль и развитие экологии» деревни, а развитие экологии «новой социалистической деревни», упоминаются теория Дэна Сяопина, «устойчивое развитие», «гармоничное общество» и т. д.

Наиболее важными документами в сфере природопользования и охраны окружающей среды являются: Общий план ЦК КПК и Госсовета КНР об ускорении продвижения строительства экологической цивилизации, решения Госсовета по реализации научного развития и укреплению охраны окружающей среды, Национальный план действий по охране окружающей среды и здоровья (2007–2015 гг.). Также Госсовет утверждает 5-летние национальные планы по защите окружающей среды, в которых установлены цели, задачи и планируемые результаты по улучшению экологической ситуации в КНР.

Национальные планы на 11-ю и 12-ю пятилетки содержат подробное изложение деятельности в области повышения эффективности природопользования, которое неразрывно связано с переходом на качественно новый уровень производственных технологий; необходимых мероприятий по защите экосистем, а кроме того, здоровья населения от последствий загрязнения окружающей среды. Однако разделы о международном сотрудничестве в гораздо меньшей степени детализированы, и о трансграничном сотрудничестве в них не упоминается³.

Основные цели и принципы российской экологической политики закреплены в следующих документах: «Основы государственной экологической политики Российской Федерации до 2030 г.», «Стратегия экологической безопасности РФ на период до 2025 г.».

В «Стратегии» перечисляются основные вызовы экологической безопасности, в их числе «рост потребления природных ресурсов при сокращении их запасов, что на фоне глобализации экономики приводит к борьбе за доступ к природным ресурсам и оказывает негативное воздействие на состояние национальной безопасности Российской Федерации», а также «загрязнение атмосферного воздуха и водных объектов вследствие трансграничного переноса загрязняющих, в том числе токсичных и радиоактивных веществ с территорий других государств»⁴. Кроме того, как угроза рассматривается размещение на территории России опасных для экологии производств, а также отходов производства и потребления недобросовестными иностранными или транснациональными бизнес-структурами, отстрел мигрирующих видов животных и др., но не названы конкретные государства, которые могли бы представлять опасность.

¹ Кондратенко Г. В. Проблемы и возможности трансграничного сотрудничества Китая и России в сфере экологии // Известия Восточного института. 2017. № 34. С. 40–58.

² Вершинина В. Ю. Экологическая политика КНР: глобальный, региональный и национальный аспекты // Актуальные проблемы современных международных отношений. 2014. С. 59–64.

³ Кондратенко Г. В. Проблемы и возможности трансграничного сотрудничества Китая и России в сфере экологии // Известия Восточного института. 2017. № 34. С. 40–58.

⁴ Стратегия экологической безопасности Российской Федерации на период до 2025 г. [Электронный ресурс] // Электронный фонд нормативно-правовой информации ГАРАНТ.РУ. URL: <http://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71559074/#ixzz5Y9rRbgQF> (дата обращения: 10.03.2018).

В «Основах государственной экологической политики Российской Федерации» в качестве одной из основных задач в области экологического развития страны зафиксировано «развитие международного сотрудничества в решении глобальных экологических проблем и применении международных стандартов в области охраны окружающей среды и обеспечения экологической безопасности»¹. Также в доктринальном документе упоминается международное сотрудничество в освоении Арктики.

Однако механизмы сотрудничества в документах не прописаны, есть лишь упоминания о совершенствовании договорной базы и принуждении стран выполнять условия международных соглашений.

Для российской политики в экологической сфере характерны низкая вовлеченность гражданского общества в принятие решений, ориентированность управленцев на технические аспекты принятия решений, превалирование развития экономики над проблемами сохранения окружающей среды, значительная роль ресурсодобычи для экономики государства, недостаточный уровень просвещения населения по вопросам экологии. Значительной проблемой является отставание российских технологий в сфере переработки отходов от мировых стандартов и низкий уровень заинтересованности муниципальных властей в решении задачи по их безопасной для природы утилизации.

Несколько иное положение наблюдается на региональном уровне. Многие субъекты Российской Федерации на сегодняшний день разработали и приняли к исполнению четко сформулированную политику в сфере экологии. В каждом из них действуют различные институты и департаменты, ответственные за сохранение окружающей среды и рационального природопользования. Зачастую возникают противоречия между центром, ориентированным на развитие экономики, и регионами, которые, в том числе под давлением местного населения, отдают приоритет защите экологии. Не это ли стало причиной скандалов во время выборов руководителей ряда субъектов Дальневосточного региона?

Анализ экологического законодательства двух государств показывает, что в стратегических документах приоритет отдан внутренней политике в сфере природопользования, а принципы международного сотрудничества освещены слабо и должны регулироваться двусторонними и многосторонними международными соглашениями.

Основными документами, регулирующими экологические отношения между КНР и РФ, являются: «Программа сотрудничества между регионами Дальнего Востока и Восточной Сибири Российской Федерации и Северо-Востока Китайской Народной Республики (2009–2018 гг.)» и «Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики в области охраны окружающей среды (Пекин, 27.05.1994)».

Ст. 1 «Соглашения» гласит: «Стороны будут способствовать развитию сотрудничества в области охраны окружающей среды на основе равноправия и взаимной выгоды». В последующих статьях перечислены направления сотрудничества, в том числе технология экологически чистого производства, предотвращение загрязнения воздуха и вод, развитие природоохранного законодательства и т. д. Также в документе отмечено, что правительства будут поощрять сотрудничество в экологической сфере между местными органами власти и различными организациями, однако не будут нести ответственность по обязательствам вышеупомянутых сотрудничающих организаций².

В «Программе сотрудничества» обозначены следующие направления совместной деятельности: обустройство пунктов пропуска, строительство и реконструкция приграничной инфраструктуры, сотрудничество в сфере транспорта, создание и развитие зон научно-технического сотрудничества, сотрудничество в сфере освоения и охраны природы острова Большой Уссурийский, укрепление российско-китайского сотрудничества в сфере трудовой деятельности и т. д.³

Однако, учитывая такие факторы, как перенаселение КНР, распространение в китайском обществе идеи о том, что Монголия и значительная часть Сибири и Дальнего Востока — это

¹ Основы государственной политики в области экологического развития России на период до 2030 г. [Электронный ресурс] // Электронный фонд нормативно-правовой информации ГАРАНТ.РУ. URL: <http://base.garant.ru/70169264/#friends> (дата обращения: 10.03.2018).

² Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики в области охраны окружающей среды (Пекин, 27.05.1994) [Электронный ресурс] // Электронный фонд нормативно-правовой информации «Право РФ и КНР». URL: http://www.chinaruslaw.com/RU/CnRuTreaty/004/2010122785908_347164.htm (дата обращения: 10.03.2018).

³ Программа сотрудничества между регионами Дальнего Востока и Восточной Сибири Российской Федерации и Северо-Востока Китайской Народной Республики (2009–2018 гг.). [Электронный ресурс] // Электронный фонд нормативно-правовой информации «Право РФ и КНР». URL: http://www.chinaruslaw.com/RU/CnRuTreaty/004/201035210624_735729.htm (дата обращения: 10.03.2018).

исторические территории Китая, которые «временно оккупированы», пропагандирование факта передачи некоторых российских территорий Китаю (участок земли в районе острова Большой (верховья реки Аргунь в Читинской области) и два участка в районе островов Тарабаров и Большой Уссурийский в районе слияния рек Амур и Уссури) при демаркации границы в 2005 г., последние два упомянутых пункта сотрудничества могут нанести вред национальной безопасности РФ, так как могут привести к отторжению других территорий стран в пользу Китая. Так как укрепление сотрудничества в сфере трудовой деятельности неминуемо приводит к наплыву трудовых мигрантов из Китая, которые смогут осваивать и заселять российские территории, принося с собой свои собственные культурные ценности и вытесняя коренное население, трудовая миграция существенно накаляет социальную и политическую ситуацию в регионах Сибири и Дальнего Востока, вызывая беспокойство и недовольство местных жителей. Также совместная экономическая деятельность на острове Большой Уссурийский может привести к окончательному укреплению китайского присутствия и китайской юрисдикции на всей территории острова и последующей его утрате в пользу КНР.

Большой общественный резонанс также вызывают нормативные акты, разрешающие хозяйственную деятельность китайских предприятий на территории России. Одним из них стало «Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в сфере реализации проекта разработки Ключевского золоторудного месторождения (от 14.10.2018)». В справке к заключению соглашения говорится, что соглашение будет способствовать развитию интегрированного комплекса по добыче и переработке полезных ископаемых, позволит создать около 3 тыс. новых рабочих мест в регионе¹. Однако в российских СМИ и особенно в социальных сетях вышеупомянутый законопроект активно позиционировался как передача российских природных богатств Китайской Народной Республике. Внимание общественности заострилось на том факте, что золотодобыча запрещена для рядовых российских граждан и даже владение золотыми самородками преследуется по закону, но в то же время добыча драгоценного металла разрешена китайским предприятиям.

Еще одним камнем преткновения является перенесение «грязных» производств из Китая на территорию РФ. Планы перенести часть производства за рубеж появились у Китая в ноябре 2014 г. Основная цель властей — решить проблему загрязнения окружающей среды, поскольку в прошлом быстрая индустриализация привела к катастрофической деградации экологической ситуации в КНР. Для начала правительство Китая поставило задачу «разгрузить» крупнейшего производителя стали — провинцию Хэбэй, а также другие северные регионы страны, где загрязненность воздуха на порядок выше, чем на юге. КНР договорилась с Россией об «экспорте» производственных мощностей в декабре 2015 г. Известно лишь, что это будут предприятия в 12 отраслях. Среди них металлургия, энергетика, машиностроение, судостроение, строительство, телекоммуникации, сельское хозяйство, текстильная, химическая и цементная промышленности.

Согласно заявлению представителя Минвостокразвития Рустама Макарова, китайские предприятия получают на Дальнем Востоке налоговые льготы и административные преференции. Российские власти заинтересованы в этом проекте, поскольку необходимо развивать Дальний Восток (для этого и создавалось отдельное министерство). И на сегодняшний день Китай является наиболее вероятным партнером². Однако существует множество споров вокруг данной политики, поскольку увеличение числа китайских предприятий в данном регионе может привести и к захвату дальневосточного рынка сбыта нашими партнерами из Китая.

Регулярно возникают акции протеста против вырубki и продажи сибирского леса в Китай. Местные жители считают, что это наносит непоправимый вред экологии, местные и федеральные власти заявляют, что уровень легальной вырубki лесов не является угрозой для сохранения лесов Сибири, а вину за «варварскую вырубку» перекалывают на браконьеров. В Китае существует третье мнение по данному вопросу. Китайский интернет-портал «Цзиньжи Тоутяо» опубликовал статью, где китайский блогер называет Сибирь территорией Китая и выражает недоумение по поводу протестов россиян против экспорта древесины в КНР. Речь в статье идет о том, что один из жителей Сибири организовал коллективный бойкот Китаю, собрав 250 тыс. подписей. В петиции требуется прекращение импорта древесины в Китай в течение 10 лет.

¹ Об одобрении российской стороной проекта Соглашения между правительствами России и Китая о сотрудничестве при реализации проекта разработки Ключевского золоторудного месторождения (Забайкальский край) [Электронный ресурс] // Официальный сайт Правительства РФ. URL: <http://government.ru/docs/29638/> (дата обращения: 14.11.2018).

² Смог на экспорт: Китай переносит заводы в Россию [Электронный ресурс]. URL: <https://fishki.net/1912360-smog-na-jeksport-kitaj-perenosit-zavody-v-rossiju.html> (дата обращения: 08.04.2016).

Далее утверждается, что торговля древесиной между Россией и Китаем всегда осуществлялась на основе принципа честности и справедливости, никогда не было мошенничества или шантажа. Согласно данным Дальневосточного таможенного управления, в 2016 г. объем экспорта древесины и изделий из нее достиг 750 т, а их общая стоимость составила 923 млн 900 тыс. долл.¹ Китайский блогер придерживается мнения, что россияне должны быть благодарны Китаю за покупку древесины.

Но местное население все равно считает, что российские ресурсы поставлены под угрозу ради развития торговли и политического сотрудничества с Китаем. Существенным аргументом в данном споре является тот факт, что вырубки в Сибири уже видны на снимках из космоса. Также выявлены прецеденты нелегальной экономической деятельности китайских юридических лиц на территории Сибири и Дальнего Востока, в частности, на землях, прилегающих к озеру Байкал.

На сегодняшний день, несмотря на все усилия руководства обеих стран, существует множество пробелов в экологическом законодательстве как РФ, так и КНР. В особенности это касается сферы международного сотрудничества. Ради привлечения инвестиций из Китая Россия допускает его участие в добыче природных ресурсов на своей территории, однако с учетом особенностей современной стадии КНР подобные действия могут стать угрозой национальной безопасности Российской Федерации, в том числе в экологической сфере.

Литература

1. *Вершинина В. Ю.* Экологическая политика КНР: глобальный, региональный и национальный аспекты // Актуальные проблемы современных международных отношений. 2014. С. 59–64.
2. Доклад об экологической ситуации в Приморском крае в 2015 г. // Официальный портал Администрации Приморского края. URL: <http://www.primorsky.ru/upload/medialibrary/ed1/ed1d02dedb6f84f4c6c0ad7a5ed1f71e.pdf> (дата обращения: 10.03.2018).
3. *Кондратенко Г. В.* Проблемы и возможности трансграничного сотрудничества Китая и России в сфере экологии // Известия Восточного института. 2017. № 34. С. 40–58.
4. Об одобрении российской стороной проекта Соглашения между правительствами России и Китая о сотрудничестве при реализации проекта разработки Ключевского золоторудного месторождения (Забайкальский край) [Электронный ресурс] // Официальный сайт Правительства РФ. URL: <http://government.ru/docs/29638/> (дата обращения: 14.10.2018).
5. Основы государственной политики в области экологического развития России на период до 2030 г. [Электронный ресурс] // Электронный фонд нормативно-правовой информации ГАРАНТ.РУ. URL: <http://base.garant.ru/70169264/#friends> (дата обращения: 10.03.2018).
6. Программа сотрудничества между регионами Дальнего Востока и Восточной Сибири Российской Федерации и Северо-Востока Китайской Народной Республики (2009–2018 гг.) [Электронный ресурс] // Электронный фонд нормативно-правовой информации Право РФ и КНР. URL: http://www.chinaruslaw.com/RU/CnRuTreaty/004/201035210624_735729.htm (дата обращения: 10.03.2018).
7. Сибирь является территорией КНР [Электронный ресурс] // Интернет-издание Тайга.инфо. URL: <https://tayga.info/142628> (дата обращения: 20.09.2018).
8. Смог на экспорт: Китай переносит заводы в Россию [Электронный ресурс]. URL: <https://fishki.net/1912360-smog-na-jeksport-kitaj-perenosit-zavody-v-rossiju.html> (дата обращения: 08.04.2016).
9. Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики в области охраны окружающей среды. Пекин, 27.05.1994 [Электронный ресурс] // Электронный фонд нормативно-правовой информации Право РФ и КНР. URL: http://www.chinaruslaw.com/RU/CnRuTreaty/004/2010122785908_347164.htm (дата обращения: 10.03.2018).
10. Стратегия экологической безопасности Российской Федерации на период до 2025 г. [Электронный ресурс] // Электронный фонд нормативно-правовой информации ГАРАНТ.РУ. URL: <http://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71559074/#ixzz5Y9rRbgQF> (дата обращения: 10.03.2018).

Об авторе:

Попова Ирина Владимировна, студент 4-го курса Московского государственного лингвистического университета (Москва, Российская Федерация); popova.irina.97@bk.ru

About the author:

Irina V. Popova, 4th year student, Moscow State Linguistic University — MSLU (Moscow, Russian Federation); popova.irina.97@bk.ru

¹ Китайская газета об экспорте леса из России: Сибирь является территорией КНР [Электронный ресурс] // Интернет-издание Тайга.инфо. URL: <https://tayga.info/142628> (дата обращения: 20.09.2018).